VITALS MASTER

VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ELECTRIC DRILLS

ЕЛЕКТРИЧНІ ДРИЛІ

ЕЛЕКТРИЧНІ ДРИЛІ

MODEL	МОДЕЛЬ	МОДЕЛЬ
Um 1385BNlak		

УКРАЇНСЬКА

ЗМІСТ

1.	Загальний опис	6
2.	Комплект поставки	8
3.	Технічні характеристики	9
4.	Вимоги безпеки	10
5.	Експлуатація	15
6.	Технічне обслуговування	17
7.	Транспортування, зберігання та утилізація	19
8.	Можливі несправності та шляхи їх усунення	20
9.	Умовні позначки	22
10.	Примітки	22
11.	Особливі відмітки з безпеки експлуатації	23

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Електричний дриль Vitals Master **Um 1385BNlak** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

ДСТУ EN 60745-1: 2014;ДСТУ EN 61000-3-2:2016;

ДСТУ EN 61000-3-3:2017; ДСТУ EN 55014-1:2016;

ДСТУ EN 55014-2:2017; технічним регламентам: безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.; електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.

Дане керівництво містить всю інформацію про виріб, необхідну для її правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво та звертайтеся до нього в разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте це керівництво новому власнику.

Постачальник ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1.

Виробник «Чжецзян Беньюй Тулс Ко, ЛТД» розташований за адресою №188 Хайчан Роад, Тайчжоу, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

У випадку виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном: (056) 374-89-38 або на сайті www.vitals.ua

Водночас слід розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів.

Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев’ятьох цифр та має вигляд – MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується наступним чином:

MM - місяць виробництва;

YY - рік виробництва;

ZZZZZ - порядковий номер виробу в партії.

Термін служби даної продукції становить 5 (п’ять) років з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 5 (п’ять) років з дати випуску продукції.

ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ

ОБЕРЕЖНО!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.

УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або ламання виробу.

ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

1 ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

УКРАЇНСЬКА

Електричний дриль Vitals Master **Um 1385BNlak** (далі – дриль) виконана з дотриманням усіх вимог безпеки та досить надійна в процесі експлуатації.

Модель дриля з низькими обертами Um 1385BNlak належить до категорії ручних електричних інструментів, які призначені для:

- свердління отворів без ударної дії в металі, деревині, а також в різних синтетичних матеріалах;
- закручування та відкручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів, болтів і гайок) із застосуванням спеціальних насадок (біт);
- нарізання різьблення, змішування будівельних сумішей, свердління великих отворів.

Даний виріб має сучасний дизайн, надійний в роботі, а також простий в експлуатації й обслуговуванні.

Принцип дії дриля максимально простий: під час увімкнення виробу обертальний рух від електричного двигуна передається на редуктор; редуктор здійснює механічну передачу крутного моменту на шпиндель, на якому закріплений патрон.

Крім високих показників продуктивності та надійності, модель Vitals Master Um 1385BNlak має ряд інших переваг:

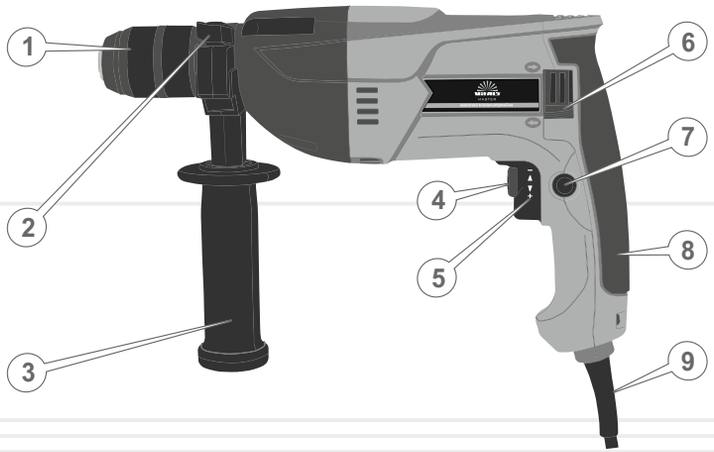
- металевий безключовий, швидкозатискний патрон;
- металевий редуктор
- реверс на щіточному вузлі;
- патрон 13 мм.

Джерелом електроживлення дриля є однофазна мережа змінного струму, напругою 230 В та частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів дриля представлено нижче.

малюнок 1

Модель **Um 1385BNlak**



Специфікація до малюнку 1

1. Швидкозатискний патрон.
2. Гайка-баранчик фіксації допоміжної рукоятки.
3. Допоміжна регульована рукоятка
4. Механічний регулятор частоти обертів патрона.
5. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення».
6. Перемикач напрямку обертання патрона (реверс).
7. Кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення».
8. Прогумована рукоятка.
9. Мережевий кабель із силовою вилкою.

УКРАЇНСЬКА

2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Дриль.
2. Допоміжна рукоятка.
3. Обмежувач глибини свердління.
4. Керівництво з експлуатації.
5. Упаковка.

УКРАЇНСЬКА

ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект поставки дриля незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

таблиця 1

МОДЕЛЬ	Um 1385BNlak
Напруга, В	230
Частота струму, Гц	50
Потужність, Вт	850
Частота обертання холостого ходу, об/хв	0–1100
Максимальний діаметр патрона, мм	13
Максимальний діаметр свердління, мм: - сталь - дерево - камінь	 13 30 –
Реверс	+
Безключовий швидкозатискний патрон	+
Габарити пакування, мм	360x285x82
Вага нетто / брутто, кг	2,5 / 3,0

УКРАЇНСЬКА

4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

УКРАЇНСЬКА

4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж розпочати роботу дрилем уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, які викладені в цьому керівництві.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченою людиною може призвести до нещасного випадку.

ОБЕРЕЖНО!

Забороняється експлуатація виробу непідготовленими до роботи людьми.

4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.

2. БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНІ НА РОБОТІ.
   Не відволікайтеся під час роботи дрилем, оскільки це може викликати втрату контролю і стати причиною отримання травм різного ступеню тяжкості.

3. НЕ ДОВІРЯЙТЕ ДРИЛЬ ДІТЯМ ТА ПІДЛІТКАМ, ЯКИМ НЕ ВИПОВНИЛОСЯ 18 РОКІВ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ СТАРШЕ 16 РОКІВ, ЯКІ НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТІ ВИРОБОМ ПІД ПИЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.

4. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ

5. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ЛЮДЕЙ ТА ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ.

6. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТА НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ У РАЗІ ХВОРОБИ, У СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО ЧИ АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЙНИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВИДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.

7. СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.
   Не вмикайте та не працюйте виробом при наявності пошкоджень, а також з ненадійно закріпленими частинами й деталями.

8. НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ І ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ З ВИРОБОМ.
   Експлуатуючи виріб, надягайте обтислий одяг та застебніть всі ґудзики. Надягайте взуття, з підошвою, яка не ковзає. Для забезпечення захисту органів зору від попадання пилу, дрібних частинок матеріалу, який обробляється, а також стружки, надягайте спеціальні захисні окуляри. Щоб захистити органи слуху (у разі такої необхідності), використовуйте беруші або навушники. Обов'язково використовуйте респіратор для захисту органів дихання.

9. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ, ЯКІ ОБЕРТАЮТЬСЯ.
   Не підносьте руки та інші частини тіла до рухомих частин дриля.

10. ДЛЯ ЗРУЧНОСТІ КОРИСТУВАННЯ ПРИЄДНУЙТЕ ДО ДРИЛЯ ДОДАТКОВУ РУКОЯТКУ.

11. ПІД ЧАС РОБОТИ МІЦНО УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ДВОМА РУКАМИ.

12. ПІД ЧАС РОБОТИ З ДРИЛЕМ НА ВИСОТІ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СХОДИ-ДРАБИНУ.

13. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН ДРИЛЯ, ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ З ВІДПОЧИНКОМ.
    Не допускайте зупинки електричного двигуна внаслідок надмірного навантаження на виріб.

14. ПІД ЧАС ШТРОБУВАННЯ АБО СВЕРДЛІННЯ ОТВОРІВ У СТІНАХ, СТЕЛІ ТА ПІДЛОЗІ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ У ВІДСУТНОСТІ ПРИХОВАНОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПРОВОДКИ.

УКРАЇНСЬКА

15. ПІД ЧАС СВЕРДЛІННЯ ОТВОРІВ У ЗАГОТІВЛІ ЗАКРІПЛЮЙТЕ ЇЇ В ЛЕЩАТАХ АБО В СТРУБЦИНІ.

16. СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ ПІД ЧАС РОБОТИ ДРИЛЕМ ДРІБНІ ЧАСТИНКИ МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ, А ТАКОЖ СТРУЖКА НЕ ПОТРАПЛЯЛИ У ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ КОРПУСУ ВИРОБУ.

17. ПІД ЧАС РОБОТИ ДРИЛЕМ НЕ ВИДАЛЯЙТЕ РУКАМИ ТИРСУ, СТРУЖКУ, ПИЛ ТА БРУД.

18. НЕ ДОТОРКУЙТЕСЬ ДО СВЕРДЛА, КОЛИ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН ДРИЛЯ УВІМКНЕНИЙ. ТАКОЖ НЕ ДОТОРКУЙТЕСЬ ДО СВЕРДЛА ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ – НЕБЕЗПЕКА ОТРИМАННЯ ТЕРМІЧНОГО ОПІКУ.

19. ВИКОРИСТОВУЙТЕ В РОБОТІ ТІЛЬКИ СПРАВНІ СВЕРДЛА.
Не користуйтеся пошкодженими або тупими свердлами, оскільки при цьому підвищується ймовірність отримання травм.

20. НЕОДМІННО ПОДБАЙТЕ ПРО ДОБРЕ ОСВІТЛЕННЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ.
Робота дрилем в темряві або в умовах недостатньої видимості може призвести до травми.

21. ПРАЦЮЙТЕ ТІЛЬКИ В ПРИМІЩЕННІ, ЯКЕ ДОБРЕ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ.
Не експлуатуйте виріб у приміщеннях із високим рівнем загазованості, а також у приміщеннях, в яких зберігаються легкозаймисті матеріали.

22. НЕ ЕКСПЛУАТУЙТЕ ДРИЛЬ В БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ (МЕНШ НІЖ 15 МЕТРІВ) ВІД МІСЦЕПЕРЕБУВАННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.

23. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ДРИЛЕМ НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ ПІД ЧАС ДОЩУ АБО СНІГУ.
Експлуатація виробу на відкритому повітрі під час дощу або снігу може призвести до електричного шоку або ламання виробу. Якщо виріб намокнув, ні в якому разі не використовуйте його. Не мийте виріб та не лийте на нього воду. Якщо дриль якимось чином намокнув, насухо витріть корпус. Якщо вода потрапила всередину корпусу, негайно вимкніть виріб. Не намагайтеся самі розкривати корпус виробу – зверніться до сервісного центру.

24. НЕ ДОТОРКУЙТЕСЯ ДО ДРИЛЯ МОКРИМИ РУКАМИ.

25. З МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ УНИКАЙТЕ ДОТИКУ ДРИЛЯ ДО ПРЕДМЕТІВ, ЯКІ ЗАЗЕМЛЕНІ.

26. НЕ РОЗБИРАЙТЕ ВИРІБ ТА НЕ НАКРИВАЙТЕ ЙОГО.
НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ. УНИКАЙТЕ ЗРОЩУВАННЯ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНИЙ КАБЕЛЬ ВІДПОВІДНОЇ ДОВЖИНИ І ПЕРЕТИНУ.
Перш ніж почати працювати виробом, перевіряйте стан мережного кабелю з метою виявлення обривів, пошкоджень, слідів зносу. Не допускайте використання перегнутого, скрученого або пошкодженого мережевого кабелю.

27. ВІД'ЄДНУЙТЕ МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ, РОЗПЛУТУВАННЯ АБО ЛІКВІДАЦІЇ ПОШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ НА ПОЧАТКУ РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ДРИЛЯ.
Вимикайте виріб із розетки під час переміщення з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерви.

28. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ВИРІБ ЗА МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ, ПАТРОН АБО СВЕРДЛО.

29. У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНІ – ПОВНІСТЮ РОЗМОТАЙТЕ КАБЕЛЬ, ОСКІЛЬКИ НАМОТАНИЙ НА БОБІНУ КАБЕЛЬ МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ І СПАЛАХНУТИ.

30. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД ДРИЛЯ ТА ПОЗА ЗОНОЮ МОЖЛИВОГО ПАДІННЯ ВЕЛИКИХ ЧАСТИН МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ. ЩОБ НЕ ДОПУСТИТИ ВИПАДКОВОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ВІД ПОДОВЖУВАЧА, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРІПЛЕННЯ МЕРЕЖЕВОЇ ВИЛКИ, НАПРИКЛАД – РІЗНОМАНІТНІ ЗАТИСКАЧІ.

31. У ВИПАДКУ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ВІДХИЛЕНЬ У НОРМАЛЬНІЙ РОБОТІ ДРИЛЯ, НЕГАЙНО ВІД'ЄДНАЙТЕ ЙОГО ВІД ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ, З'ЯСУЙТЕ І УСУНЬТЕ ПРИЧИНУ.

32. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ САМОСТІЙНО ВИКОНУВАТИ ЗАМІНУ ШНУРА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ. У разі пошкодження шнура живлення (тип Y) зверніться до сервісного центру.

УКРАЇНСЬКА

УВАГА!

Слідкуйте за справністю виробу. У разі несправності, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно вимкніть виріб та звернутися до сервісного центру.

УВАГА!

Для того, щоб не вивести виріб з ладу, забороняється натискати на перемикач напрямку обертання патрона (реверс) під час роботи електричного двигуна.

УВАГА!

Щоб не вивести виріб з ладу, забороняється використовувати модель Um 1385BNlak для свердління каменю.

УВАГА!

Дане керівництво не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації дриля. Тому, під час роботи виробом слід керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги і акуратності.

5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1. Перш ніж почати роботу дрилем огляньте виріб на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, а також легкості ходу всіх рухомих частин.

2. Встановіть на виріб допоміжну рукоятку (3) (див. малюнок 1) в положення, яке буде найбільш зручним для роботи дрилем, надійно закріпіть рукоятку гайкою-баранчиком (2).
3. Вставте свердло до упору у швидкозатискний патрон (1) і надійно зафіксуйте – обертаючи від руки муфту швидкозатискного патрона у напрямку руху годинникової стрілки, надійно зафіксуйте свердло в патроні.

4. Перемикачем (6) встановіть потрібний напрямок обертання патрона.

5. Під’єднайте дриль до однофазної електричної мережі змінного струму, напругою 230 В та частотою 50 Гц.

6. Увімкніть дриль, натиснув клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (5).

Протягом 30 секунд в режимі холостого ходу оцініть працездатність виробу на предмет відсутності підвищеної вібрації, сторонніх шумів та інших дефектів роботи. Якщо дефекти в роботі виробу не виявлені, експлуатація дриля дозволяється, в іншому випадку зверніться до сервісного центру.

ОБЕРЕЖНО!

Встановлювати або виймати свердло (біти, насадки) необхідно тільки після того, коли електричний двигун повністю зупиниться. Недотримання даної вимоги може призвести до травми.

УКРАЇНСЬКА

5.2. РОБОТА

Увімкнення та вимкнення дриля

Щоб увімкнути дриль натисніть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (5) (див. малюнок 1) та утримуйте клавішу в натиснутому положенні. Для тривалої роботи натисніть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» до упору та зафіксуйте в цьому положенні кнопкою-фіксатором (7).

Щоб вимкнути виріб відпустіть клавішу «Увімкнення/Вимкнення». Якщо залучена кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення», спочатку натисніть на клавішу «Увімкнення/Вимкнення» до упору, а потім відпустіть її.

Установлення частоти обертів

Під час роботи дрилем плавне регулювання частоти обертів патрона виконується за допомогою механічного регулятора швидкості обертів патрона (4) (див. малюнок 1). Підвищення частоти обертання патрона досягається провертанням регулятора за годинникової стрілки, зменшення частоти обертання патрона виконується провертанням регулятора проти годинникової стрілки.

Зміна напрямку обертання патрона (реверс)

Для зручності експлуатації зміна напрямку обертання патрона дриля, необхідно перемістити повзунок перемикача напрямку обертання патрона (6) (див. малюнок 1) до упору вгору (реверс) або вниз. За умов переміщення повзунка у робочому положенні дриля: вниз – патрон буде обертатися в праву сторону, а під час переміщення повзунка вверх – патрон буде обертатися в ліву від вас сторону (реверс).

ОБЕРЕЖНО!

Змінювати напрямок обертання патрона (реверс) необхідно лише після того, як електричний двигун повністю зупиниться. На разі недотримання цієї вимоги виріб може вийти з ладу.

6 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Модель забезпечена сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Тим не менш, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування дриля, які вказані в даному розділі керівництва.

ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж почати роботи з технічного обслуговування, необхідно знеструмити виріб.

Комплекс робіт з технічного обслуговування дриля включає:

- огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого кабелю, силової вилки предмет відсутності механічних і термічних ушкоджень;
- очищення виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку справності клавіші «Увімкнення/Вимкнення», кнопки-фіксатора клавіші «Увімкнення/Вимкнення», перемикача напрямку обертання патрона (реверс).

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень виробу, необхідно звернутися до сервісного центру.

Очищати корпус дриля необхідно м'якою серветкою. Не можна допускати попадання вологи, стружки, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, який обробляється у вентиляційні отвори корпусу виробу. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка попередньо була змочена в мильному розчині або в спеціальному мийному засобі.

У процесі очищення дриля не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть шкодити корпусу виробу.

Видаляти пил та бруд з металевих частин патрона, а також у важкодоступних місцях виробу необхідно щіточкою.

Ретельно очистить патрон від пилу, бруду і забрудненого мастила, нанесіть нове мастило на металеві частини патрона.

ПРИМЕЧАНИЕ!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

7 ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Транспортування

Транспортування дриля допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Не рекомендовано переносити виріб за затискний патрон, свердло чи насадки та мережевий кабель. У випадку зміни робочого місця необхідно відключити дриль від джерела електроживлення.

Зберігання

Зберігати дриль рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється при температурі від -15 °C до +55 °C та відносній вологості повітря не більше 90%.

Під час підготовки виробу до зберігання:

1. Витягніть із затискного патрона свердло (насадку).
2. Видаліть пил, бруд із зовнішньої частини корпусу дриля.
3. Змастіть тонким шаром машинного мастила металеві частини швидкозатискного патрона, свердла та насадки.

УВАГА!

Зберігати дриль в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

Утилізація

Не викидайте виріб в контейнер із побутовими відходами! Електричний дриль, який відслужив свій термін, оснащення та упаковка повинні здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

8 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

УКРАЇНСЬКА

таблиця 2

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Дриль при натисканні на клавішу «Увімкнення/Вимкнення» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину, відновіть контакт
	Пошкоджений мереже-вий кабель або розетка	Замініть
	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть вугільні щітки
Електричний двигун сильно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть вугільні щітки
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скрип)	Надмірний тиск на дриль в процесі роботи	Знизьте тиск на виріб
	Затискний патрон вийшов з ладу	Замініть затискний патрон
	Зношене свердло	Замініть свердло
	Підшипник пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Радіальне биття затискного патрона	Затискний патрон вийшов з ладу	Замініть затискний патрон
	Підшипник пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Не перемикається реверс	Несправний перемикач реверсу	Зверніться до сервісного центру
Не регулюються оберти електричного двигуна	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
Після вимкнення виробу електричний двигун продовжує обертатися	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру

таблиця 2 (продовження)

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Електричний двигун працює, але немає обертання патрона	Редуктор вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру
Електричний двигун вмикається на декілька секунд і «клинить»	Пошкоджені або зношені шестерні редуктора	Зверніться до сервісного центру
	Підшипник пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Корпус виробу сильно нагрівається	Велике навантаження на електричний двигун	Знизьте навантаження на двигун (вимкніть до охолодження)
	Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру
	Підшипнипник вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру

УКРАЇНСЬКА

9 УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

таблиця 3

ПОЗНАЧКА	Пояснення
В(V)	Вольт
А(A)	Ампер
Гц(Hz)	Герц
об/хв(rpm)	Обертів за хвилину
мм(mm)	Міліметр
кг(kg)	Кілограм

10 ПРИМІТКИ

таблиця 4

НАПИС	Пояснення
Voltage	Напруга
Input Power	Потужність
Frequency	Частота струму
No-load speed	Частота холостого ходу
Chuck	Діаметр патрона
Dimensions	Розміри пакування

ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ

Розпорядчі знаки

Прочитайте Інструкцію з експлуатації

Працювати в захисному одязі

Працювати в захисному взутті

Відключити штепсель

Працювати в захисних навушниках

Працювати в захисних рукавичках

Працювати в захисних окулярах

Попереджувальні знаки

Небезпека ураження електричним струмом

Заборонні знаки

Забороняється гасити водою

Електробезпека

Подвійна ізоляція, з'єднання корпуса виробу з контуром заземлення не передбачено